



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en estos lugares:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241230/>

Queens Library en Ridgewood

20-12 Madison Avenue
Ridgewood, NY 11385
(718) 821-4770

Junta Comunitaria del Distrito 5 de Queens

61-23 Myrtle Avenue
Glendale, NY 11385
(718) 366-1834

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas siempre son bienvenidos y deben realizarse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Michael MacCabe, director de proyectos
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233
518-402-9687
michael.maccabe@dec.ny.gov

Preguntas relacionadas con la salud

Steven Berninger
NYSDOH
Empire State Plaza – Corning Tower
Room 1787
Albany, NY 12237
518-402-7860
beci@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de limpieza de zonas industriales abandonadas de Nueva York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.htm

HOJA INFORMATIVA

centro de cuidado de Queens

Refugio de animales y

, bajo el Programa de limpieza de zonas industriales abandonadas, ubicado en 151 Woodward Avenue Ridgewood, NY 11385

Enero de 2024

Sitio N.º C241230

Región 2 del NYSDEC

El NYSDEC certifica los requisitos de limpieza logrados en el sitio industrial contaminado abandonado

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) ha determinado que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza para abordar la contaminación relacionada con el sitio Refugio de animales y centro de cuidado de Queens (“el sitio”) ubicado en 151 Woodward Avenue, Ridgewood, condado de Queens, bajo el Programa de limpieza de zonas industriales abandonadas del estado de Nueva York. Consulte el mapa para conocer la ubicación del sitio.

Las actividades de limpieza estuvieron a cargo de 1906 Flushing LLC (“el solicitante”) con la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC aprobó un Informe final de ingeniería (FER) y emitió un Certificado de finalización (COC) para el sitio.

- Acceda al FER, al comunicado del COC y a otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241230/>.
- Los documentos también están disponibles en las ubicaciones identificadas a la izquierda, en “Dónde encontrar información”.

Finalización del proyecto: Se han completado las siguientes actividades para lograr los objetivos de la acción correctiva:

- Se eliminaron aproximadamente 1,034 yardas cúbicas (yd³) del antiguo pavimento cubierto de lodo de petróleo y se excavaron y eliminaron fuera del sitio 10,800 yd³ de relleno histórico no peligroso.
- Se aportó relleno limpio para sustituir la tierra excavada y establecer los niveles de diseño en el sitio.
- Se realizaron inyecciones de oxidación química (ISCO) *in situ* para tratar la contaminación relacionada con el petróleo en las aguas subterráneas.
- Se instaló un sistema de bioaspersión para eliminar MTBE del agua subterránea, el cual actualmente está funcionando.
- Se ha instalado una barrera de vapor en el edificio para protegerlo contra la intrusión de vapor del suelo.
- El nuevo desarrollo mantendrá una cobertura del sitio que consistirá en el nuevo edificio, pavimento y aceras en todo el sitio.
- Se implementará un plan de gestión del sitio (SMP) para la gestión a largo plazo de la contaminación residual según lo exige la servidumbre ambiental, que incluirá planes para controles institucionales y de ingeniería, monitoreo a largo plazo, operación y mantenimiento, así como informes.
- Se registró una servidumbre ambiental para evitar la exposición futura a cualquier contaminación residual en el sitio y para garantizar la implementación del SMP.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE ZONAS INDUSTRIALES ABANDONADAS

Aprobación del informe final de ingeniería: El NYSDEC aprobó el FER, que:

- 1) Describe las actividades de limpieza completadas.
- 2) Certifica que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza para el sitio.
- 3) Describe cualquier control institucional/de ingeniería que se utilizará. Un *control institucional* es una restricción no física sobre el uso del sitio, como una restricción de escritura, cuando la contaminación que queda después de la acción de limpieza hace que el sitio sea adecuado para algunos usos, pero no para todos. Un *control de ingeniería* es una barrera física o un método para gestionar la contaminación, como una tapa o una barrera de vapor.
- 4) Certifica que el NYSDEC ha aprobado un plan de gestión del sitio para cualquier control de ingeniería utilizado en el sitio.

Se han implementado los siguientes controles institucionales en el sitio:

- Plan de gestión del sitio
- Restricción de uso de las aguas subterráneas
- Restricción de uso del suelo
- Servidumbre ambiental

Se han implementado los siguientes controles de ingeniería en el sitio:

- Sistema de bioaspersión
- Sistema de cobertura

Próximos pasos: Al recibir un COC, el solicitante es elegible para reconstruir el sitio. Además, el solicitante es elegible para créditos fiscales que permitan compensar los costos de las actividades de limpieza y de la mejora del sitio. Un COC puede modificarse o revocarse si, por ejemplo, no se cumplen los términos de la orden o el acuerdo con el NYSDEC.

Descripción del sitio: El sitio de 1,005 acres está delimitado al norte por un almacén de estanterías y una instalación de distribución; al este por Troutman Street, seguida por un estacionamiento, un almacén no especificado y edificios residenciales multifamiliares; al sur por Woodward Avenue, seguida de edificios residenciales y comerciales, y una gasolinera; y al oeste por Flushing Avenue, seguido de edificios de uso mixto con usos comerciales a nivel de calle y un depósito de automóviles/depósito de chatarra.

Alrededor de 1962, el sitio figuraba como una corporación de destrucción de automóviles y funcionó como tal hasta

aproximadamente 2005. El sitio se utilizó para mantenimiento y destrucción de automóviles, un depósito de salvamento, y reparación de neumáticos y parabrisas hasta 2019. Tras la finalización de la remediación de uso comercial restringido de la Vía 4, el sitio ha sido remodelado para convertirlo en un refugio para animales con un estacionamiento de asfalto.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluidos los resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la Base de datos de remediación ambiental del sitio del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio: C241230) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/externalapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de zonas industriales abandonadas: El Programa de limpieza de zonas industriales abandonadas (BCP) de Nueva York incentiva la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como “zonas industriales abandonadas” para que puedan reutilizarse y reurbanizarse. Estos usos pueden incluir la recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio industrial contaminado abandonado es cualquier bien inmueble donde los niveles de contaminantes exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios u orientaciones ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC, que son aplicables en función del uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones vigentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le recomendamos que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, o que la coloque en un área destacada de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con las entregas del DEC

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

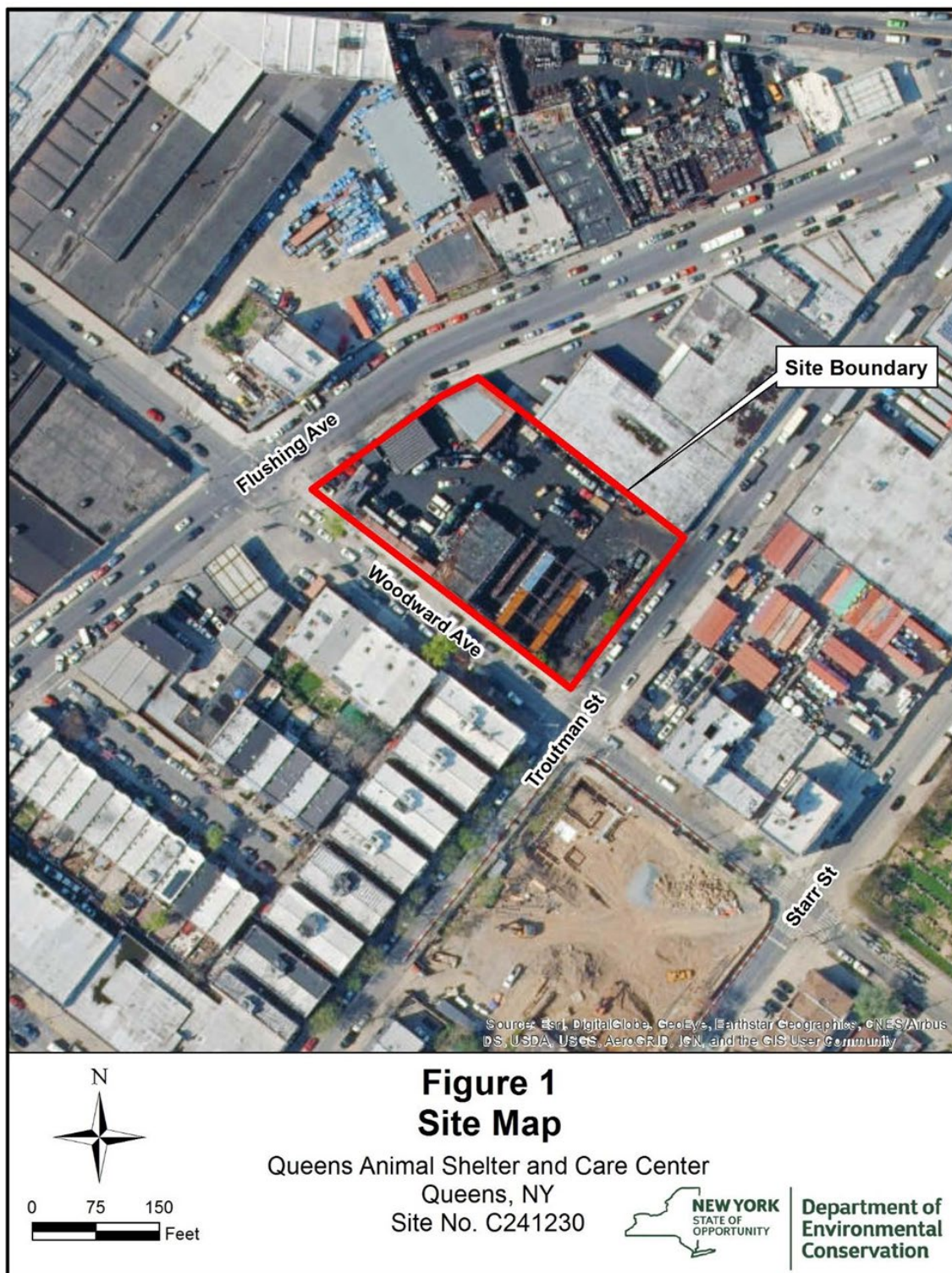
Nota: Desestime esta hoja informativa, si ya se registró y la recibió electrónicamente.

Localizador de DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y a los datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE ZONAS INDUSTRIALES ABANDONADAS

Ubicación del sitio





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Pregunte!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Español	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Chino simplificado	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Ruso	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Ídish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן.
বাঙালি Bengalí	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Coreano	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Criollo haitiano	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italiano	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Árabe	لا يتم لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polaco	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Michael MacCabe, 518-402-9687, michael.maccabe@dec.ny.gov